

El Eco de Navarra

Diario independiente • Dos ediciones

Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 28 y calle de San Gregorio, 26

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
Para Pamplona: Un mes, 1,25 Ptas.; trimestre, 3,75; semestre, 7,25; año, 12,50.
Para el extranjero: Trimestre, 4,50; semestre, 8,50; año, 16,00.
El pago debe adelantarse.

PRECIOS DE INSERCIÓN
Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios ordinarios en segunda plana, 0,50; retiros, 0,25; anuncios preferentes tercera plana, 0,15; anuncios cuarta plana, 0,07 líneas sencilla.
Se cobra por adelantado, con excepción de los anuncios de matrimonios, que se pagan al contado.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

no tiene cupón; el comerciante, el labrador, el industrial, el de una carrera honrosa, pero trabajador. ¿Quién paseaba en coche hace 40 años? Nadie, ni estando en tartalada carreta, el Chori, y alguna en un entiero (de cualquiera), en el paseo los días buenos. Con esa vida, se precisa mucho dinero; y cuando yo, en conversación con otros rancieros como yo, me admiro de lo que vemos, me contestan: «pues desengáñese usted, que quien lo hace, es porque tiene con qué pagarlo»; de donde se desprende la consecuencia de que el mal estar, la escasez que se dice existe, no es cierto; el dinero sobra, puesto que se tira; y nadie del que tira, creo, tenga cupón.

Extranjero

Submarino perdido
Ampliando la extensa información telefónica que ayer publicamos referente a la pérdida que en estos momentos lamenta la prensa francesa, debemos añadir que se ha perdido toda esperanza, sino de poner el buque a flote, de salvar a los catorce desgraciados encerrados en él.

Los caméras de aire comprimido del «Lutin» solo podían atender a la respiración de sus tripulantes durante un espacio de treinta horas y hace ya algunas más que el submarino se halla sumergido a cuarenta metros de profundidad.

Despachos de París dicen que el ministro de Marina Mr. Thomson ha salido precipitadamente para Beziers.

La vivísima inquietud que durante algunas horas ha reinado, se ha convertido en una hondísima angustia, al conocerse en París el siguiente despacho de la Agencia Havas, que reproducen los periódicos de París:

«Bizerta.—El almirante Bellue sigue en los parajes donde se supone hundido el «Lutin». Se ha perdido toda esperanza de salvar la tripulación.»

Un rey loco
Los periódicos del Extremo Oriente últimamente llegados a París, añaden nuevos detalles relativos a las espantosas escenas a que se entrega Than-Thai, el monarca de Anam.

Últimamente mató a una de sus mujeres y mandó guisarlas obligando a comer del horrible manjar a sus favoritas y personajes de la corte.

Otras mujeres han sido torturadas y espantosamente quemadas con aceite hirviendo. Muy recientemente mandó echar a una esclava a un patio donde había dos tigres.

Un médico francés ha certificado la locura del bárbaro rey y parece ser que los representantes diplomáticos de Francia están decididos a poner ahora en ejecución el proyecto que hace un año abrigaba el ministro de Colonias, en vista de que entonces había empezado ya Tahn-Tai a dar alguna muestra de perturbación mental.

Dicho proyecto consiste en recluir al actual soberano anamita elevando al trono a un hermano de aquel.

MODAS

ABRIGOS
Que el invierno sea riguroso o templado es asunto que, aún cuando parezca extraño, nos inquieta poco. La moda ha decretado que deberemos llevar grandes abrigos sobre nuestros vestidos de paño o terciopelo, y nosotras nos inclinamos humildemente ante tales mandatos. Todas recordamos que, no hace mucho tiempo, nos conformábamos con proteger el busto, aún en los días de frío más riguroso, solamente haciendo uso de la *écharpe* o de la estola; este invierno, por lo contrario, pediremos protección a los abrigos muy compactos, considerándolos como indispensables, cualquiera que sea la temperatura reinante.

¿Cómo podría ser otra cosa ante la variedad y elegancia de los modelos que conocemos hasta la fecha? El abrigo actual tiene un sello de distinción muy diferente del que dan en sus confecciones, metódicamente uniformes, los almacenes y bazares; ofrece un conjunto precioso, una elegancia especial, una gracia particular

que proporciona a la *toilette* femenina una nueva seducción.

Heimos visto los amplios pechos, cayendo majestuosos en anchos pliegues que van a confundirse con los flexibles de las faldas, imitando las graciosas draperías griegas y romanas, en las cuales la moda Imperio está inspirada y hacia la cual tienden, indisputablemente, las Talmas, los redingotes, los paletós de talle corto, las esclavinas, los pardessus llamados «petit caporal» etcétera. Sin embargo, no quiere decir esto que la moda actual viva tan solo de lo que le quiera prestar el estilo Imperio, pues no deteniéndose en este círculo, acepta las elegancias de todas las épocas, resucitando sus creaciones más admirada y sus coquetterías más célebres. Unos son largos, otros cortos, sencillos o ajustados, con mangas abisadas o cortadas en alas; unos son de terciopelo, otros de pieles, de paño, de popelina, etc., porque no solamente observaremos una gran variedad en las hechuras, sino también en los géneros que nos han de servir para su confección. El paño en todos los colores y principalmente en azul oscuro; el terciopelo, la sealsek ne, el peluche, la popelina, la faya, la piel de seda, las lanillas de pelo rizado, las mezclillas, los escoceses de colores borrosos y las pieles se emplearán indistintamente para nuestros abrigos.

Los abrigos de terciopelo, tan *rococó*, volverán a verse cubiertos pesadamente de sedosas pasamanerías, franjas y colgantes. Gracias a esta fantasía, podremos restaurar con facilidad los abrigos de terciopelo pasados de moda, lo mismo que los redingotes y pardessus que tenemos arrinconados en nuestros armarios. Con los motivos de pasamanería, las sardinetas, los galones, etc., podremos tapar los zurcidos y piezas que sea preciso poner en los abrigos para restaurarlos convenientemente. Este mismo recurso podremos emplear cuando queramos rejuvenecer algún vestido, utilizando galones del color del traje, con los que se dibujarán fantasías y motivos diversos, tanto en la falda como en el cuerpo. Estos galones pueden también substituirse por franjas de paño o bien de raso pespunteado.

Volveremos a ver también, los cantillos, los botones, los motivos de azabache, las incrustaciones, los bordados de oro y de plata, los chalecos de piel esmaltados de acero, los recuadros de franjas de piel, los cuellos, los puños, las solapas de vivos colores y deslumbradora visibilidad.

He aquí, señoras, expuesto a grandes rasgos, lo principal de entre lo mucho que podéis elegir y que la moda este invierno ofrece generosa para vuestro adorno y hermoseamiento.

Don Pedro Alonso é Idoy
Administrador de la Santa Casa de Misericordia de esta ciudad
HA FALLECIDO EL JUEVES 18 DEL CORRIENTE
A LAS DOS DE LA MADRUGADA.
Después de recibir los auxilios espirituales y la Bendición de Su Santidad
R. I. P.

La Junta de Beneficencia de esta ciudad, la desconsolada esposa del finado, sus hijos don Juan, don Pedro, D. Mercedes y D. Esperanza, hermana, primos, sobrinos y demás interesados

Suplican a sus amigos y conocidos se sirvan asistir a los funerales que en sufragio del alma de dicho señor tendrán lugar en la iglesia parroquial de San Nicolás, hoy viernes, 19 del corriente, a las once de la mañana.
El duelo se despide en la iglesia.
Pamplona 19 de Octubre de 1906.
No se reparten escuelas.
La conducción del cadáver tendrá lugar a continuación del funeral.

ASUNTOS ECONÓMICO-SOCIALES

Así se titulan dos buenos artículos publicados en EL ECO de NAVARRA por un distinguido paisano nuestro, cuyo apellido no se borrará jamás de la memoria de los buenos pamploneses; pues en su familia ha sido lema constante el hacer bien a todos. Modesto siempre, ni quiere decir cómo se llama; poniendo sólo una J. y una S. para firma de sus artículos. No creemos equivocarnos al suponerle relacionado con un pasaje que lleva su apellido. Más sea quien fuese, siguiendo nuestra marcha, nos hemos de ocupar del problema que plantea; no para presentar la llaga, sino para buscar alivio a ella.

Fijándose en el malestar social, atribuyéndole como causa la afición a invertir las economías en títulos mobiliarios, separándose de fomentar la verdadera riqueza, ó sea la agrícola e industrial; a esta tendencia, a los del Trono, Sindicatos, etc., etc., arroja el guante, diciéndole: esa es la madre del anarquismo, del socialismo impío, del progreso del proletariado y de la próxima desaparición de la sufrida clase media. No opinamos así, y muchos me darán la razón. Esas causas, lo que han hecho, es variar el rumbo del desarrollo de la riqueza; a su sombra se han cerrado una clase de talleres, estableciéndose otros; la agricultura ha cambiado su modo de ser, pero ni ha desaparecido ni disminuido en estos cuarenta ni sesenta años. Lo que produce esos desastres; lo que nos trae en un aprieto, es la variación de las costumbres; de las familias y la competencia internacional. Estas causas por sí solas (con ser factores importantes), sin esa prensa, sin esa predicación de doctrinas disolventes, sin esa nueva industria que él llama Judía, estaríamos muy cerca del punto en que hoy nos vemos.

De esa variación de costumbres, la primera es el lujo, la vanidad, el sonar, el oropel en todo. Y de esto todos somos más o menos reos.

Veamos lo que éramos hace de cuarenta a cincuenta años. En aquellos tiempos, desde los cuatro años, éramos conducidos por una *orraya* de seis pesetas, chaqueta floja y pelo para arriba (ella), a la única escuela de párvulos en donde se pagaba dos reales; a los seis, pasábamos a las escuelas mayores (eran dos) en donde pagábamos seis reales, y dos más, en el invierno, para fuego; a la escuela íbamos ya sin *orraya*, solos; algunos se permitían el lujo de ir a casa de Harte, ó de Zuasti, pagando diez reales; las niñas en iguales precios, a las Beatas y de dona Mercedes; a los once años, acudíamos al Instituto, y por dos pesetas al mes, nos daban dos horas de *vela*, a las noches, estudiando allí las lecciones del otro día. En los días festivos, íbamos con

nuestras familias a paseo, y la generalidad de los jóvenes a San Agustín, y en los días laborables con un pedazo de pan y unas nueces ó cosa parecida, a la calle, a jugar. Al leer esto, alguno puede ser que diga: si, eso harían los hijos granujas, los del arroyo; no: eso hacíamos el rico capitalista autor de los escritos que contesto, su poderosa y virtuosísima hermana, varrios que han sido y serán ministros; alguna señorita que poco há murió de marquesa, y en fin, todo lo mejor, lo medio y lo menor de Pamplona, pues entonces había verdadera igualdad de trato, y desigualdad de sombrero, y hoy es al contrario. Veamos el paralelo.

Hoy, desde que nace un hijo de la clase media y burguesa, lleva una nodriza que puede competir con la del Rey, y una doncella para quitarle las moscas a la nodriza. Pasada la lactancia, sigue el ama, que solo aumenta el adjetivo y los colgajos del delantal llamándose *seca*; y la misma quita moscas, hasta que se empieza a darle estudios; ya entonces, ó se le da una *mis* (lo escribo en castellano) que le enseña su *lengua*, la geografía, historia, etc., de su país (de la mis), ó pasa a un colegio de Religiosas a aprender pintura, etcétera, etc.; y si es niño, a uno de Frailes, porque en los Institutos aprenden cosas malas, incluso a fumar; y si no se deciden a echarlo fuera de casa, se le lleva a colegios de la localidad ó maestros particulares, que hacen lo que nosotros hacíamos por dos pesetas, pero costando de 15 a 40 pesetas, según el maestro.

Si dejando a los amos pasamos a los criados y a los pueblos, veremos que en donde más lujo hay es en esta clase y hoy las criadas se visten con la misma modista que la señorita, se cubre del mismo artículo y las que vienen a vender corderos, vistas en sus pueblos, no les falta más que ponerse sombrero para confundirse con las marquesas. Aquellos bailes en las calles al compás de una pandereta que decía *Resaladas* se convirtieron en teatros, cinematógrafos; bailes de sociedad, como ellos dicen, etc. Pues bien: véanse las cosas a aquel estado y la clase media podrá vivir sin importarle que el rico tenga su dinero en papel ó en tierras; mientras el lujo se enseñoree como hoy, con lo apuntado en ese afán de viajar y en primera (en España, al pasar de Irun en tercera) y esa chifadura de ir a todo espectáculo (que los hay a diario, no como antes por San Fermín) de emplear un capital en correos para reunir postales, el malestar continuará, sea cual fuere el rumbo del capital, ó riqueza nacional; por eso digo que el mal apuntado por el señor S. sobre ser grandísimo y cierto, es páldio ante el cuadro que nos presentan esas diversiones, ese vestir, ese número de criados, ese lujo de la enseñanza, ese viajar de recreo y otros mil usos así.

¿Quién hace esto? la clase media, la que

fezado su amor y cambiado los más tiernos juramentos. La intrepidez de Leon, su herida, el cariño que le profesaba la tripulación todo había contribuido para conmovir el corazón de Mary. Gracias a la completa libertad en que, siguiendo el método inglés, Ms. Lynch dejaba a su pupila, los dos jóvenes se habían podido declarar su amor y formar para el porvenir los más bellos proyectos.

La brisa, tanto tiempo deseada, vino a arrancarlos de su sueño la felicidad.

Una hermosa mañana cada navío tomó un rumbo opuesto y separó a los afligidos amantes.

Esta es con poca diferencia la relación que miss Davystone refirió a su madre política. Dúro bastante tiempo: un recuerdo le suministraba otro recuerdo, y una joven tiene mucho que decir cuando habla del que ama.

—De manera que no habéis visto a monsieur Dupont desde aquel día?—preguntó Ms. Davystone cuando su hija política terminó los detalles de su encuentro con el capitán.

—No, señora, excepto esta mañana...
—Me admira que un amante tan apasionado, tan sincero, como pretendía serlo, no haya tratado de buscarlos. Sin duda la inconsciencia natural de sus compatriotas habrá...
—Oh! no lo creo—exclamó vivamente Ms. Davystone.—Al año siguiente debía llegar al Cabo de Buena Esperanza y pasar

una quincena de días para tener ocasión de ir a Shade's House, donde residía entonces y que estaba a trescientas millas del Cabo.

Indudablemente olvidaría su promesa ó el viaje le parecería muy largo.

—Pues bien, yo estoy segura, muy segura que habrá ido,—dijo Mary con impaciencia;—pero bien sabéis que abandonamos el Cabo dos meses después de mi llegada para venir a Calcuta.

—Si os hubiese amado como decís, hubiera seguido vuestras huellas y hubiera venido a encontrarlos en la India.

—¿Cómo queréis que adivinase dónde íbamos? No habiendo pronunciado delante de Mr. Dupont el apellido Davystone, que llevamos ahora, podía saber que Ms. Davystone y la hija del lord Milgray eran la misma persona?

—Es verdad—dijo Elena, que temía prolongar más la confidencia, por no suponerse a contrariarla;—no había pensado en eso.

En este momento, un khitmutgar anunció a Ms. Davystone, que unas visitas le esperaban en la sala.

—No podéis creer que reconocida os estoy por vuestra franqueza, querida Mary—dijo Elena, apretando afectuosamente la mano de la joven.—Este tarde ó mañana habiaremos sobre esto. Os prometo hacer todo lo que pueda para que seáis dichosa.

Elena abrazó a Mary y la besó en la mano con una ternura maternal; pero la joven

se hubiera horrorizado, si hubiera visto el cambio que se verificó en la fisonomía de Elena enseguida que se cerró la puerta. En su rostro, siempre tan indulgente, tan cariñoso, se pintó una cólera tanto más violenta cuanto más tiempo había sido comprimida. El hombre menos observador hubiese adivinado el terrible carácter de esta mujer solo por el relámpago de rabia, envidia y amenaza que brilló con sombras llamas bajo sus cejas violentamente contraindas.

Al día siguiente de lo que acabamos de referir, serían las nueve de la mañana, cuando el marinero que había causado tanto miedo a John se presentó en las oficinas del banquero Rustomjee Cowasjee, en Loll Bazar.

Mauricio era un hombre de cincuenta a sesenta años, y a pesar de su excesiva delgadez anunciaba un hombre de vigor poco común. Aunque vestido como los demás marineros con una chupa redonda y un pantalón largo de paño ordinario, no tenía ni en la marcha, ni en el aire, ese sello particular que hace reconocer un marinero, un viejo lobo de mar, entre cien individuos.

Su rostro, moreno y curtido, estaba surcado de profundas arrugas. Sus facciones, energicamente delatoras, anunciaban las más ardientes pasiones, mientras que por una singular anomalía, el conjunto de su fisonomía conservaba la profunda impas-

bilidad de una estatua de mármol. Espesas cejas que se unían entre sí, de manera que solo formaban una línea de una sien a otra daban a su rostro lúgubre expresión.

Sombrio y taciturno, a nadie hablaba y apenas respondía a los que le dirigían la palabra, no mezclándose en los juegos de los marineros cuando desembarcaban en tierra.

Nunca le vio sonreír.
Solo en los días de tempestad, cuando había algún peligro que contrarrestar, salía de su apatía.

Entonces nadie podía luchar con él en audacia y en valor. Aventurado hasta la temeridad, parecía encontrar un placer salvaje en luchar con el peligro. Cuando la tempestad bramaba con furor y hacía crujir la arboladura cuando las olas se estrechaban estrepitosamente contra el navío, era imposible no admirar la varonil y noble energía de su figura.

Una vez terminada la tempestad y restablecida la calma, la exaltación de Mauricio se extinguía. Como un enfermo al salir de un acceso de fiebre, quedaba sumido en su profunda apatía.

El extraordinario valor que desplegaba en toda ocasión, se había atraído cierto respeto de los marineros, como en su mortuorio la había atajado al principio.

En cuanto a los oficiales, Mauricio los obedecía con exactitud; sólo el capitán parecía ejercer sobre él una influencia moral. Guiado por el instinto de los corazones ge-

CRÓNICA AGRÍCOLA EXTRANJERA

EL TIEMPO Y EL CAMPO
Exigua en novedades agrícolas ha sido la semana finalizada.

Durante ella ha caído alguna cantidad de agua, que aún cuando no ha llegado a dar completa satisfacción a las aspiraciones de los labradores, ha sido lo suficiente para hacer que las labores agrícolas propias de la estación se hayan realizado en buenas condiciones.

Respecto al resultado de la vendimia, las impresiones son bastante optimistas por lo que hace a la excelente calidad de lo cosechado. Sin embargo, ha causado alguna decepción el que, sin duda a consecuencia de la sequía, la cantidad de uva recolectada ha sido muy pequeña, mucho menor de lo que los labradores esperaban.

EL «STOCK» FLOTANTE
El total general de trigo embarcado para Europa, según los últimos datos, ha sido durante la semana de 5.800.000 hectolitros, contra 5.573.000 en la semana anterior.

La cantidad de trigo (harina incluida) actualmente embarcada para el continente europeo y para el Reino Unido es la siguiente, comparada con la de igual fecha del año anterior:

	1906	1905
Para el continente	10.202.421	11.712.043
Para el Reino Unido	8.019.271	7.309.241
Total	18.221.692	19.021.284

GASTON LAVEDAN.
Paris 13 Octubre, 1906.

Navarra pintoresca

Una tarde en Narvarte

Musas todas del Helicón, vosotras que vivís entre el murmullo de los versos, que os dormís al arrullo de canciones que sueñan a vuestro lado como chasquidos de sonrisas ó como lamentos de dolor, vosotras que inspiráis a los miseros mortales que pulsan la lira de oro que Homero templara, vosotras que vivís entre estumadas nubes de incienso, vosotras que cubrís de flores las frentes de los poetas, y habláis a su oído misteriosas historias, vosotras que dais color a la paleta de los pintores, vosotras que prestáis honores al mortal que elegís para concederle todas vuestras gracias, musas todas del Helicón, venid en mi auxilio, dictadme al oído palabras con las cuales yo pueda expresar todos los misteriosos encantos con que llenasteis mi alma en aquella tarde memorable.

Moved, moved, Musas del Helicón esta pluma mía, derramad sobre mi raudal precioso de inspiración, y dejad que en ese raudal recoja mi pluma palabras dignas de vosotras, ya que voy a relatar una fiesta por vosotras presidida.

Aquel maravilloso órgano que vive en el coro de aquella iglesia de Narvarte, descendía mudo en la sombra intensa de aquel rincón sagrado como una madre que duerme guardando en su pecho la melodía de sus frases, el sabor divino de sus caricias, el formidable dolor de sus pesares, el soberano fanal donde guarda sus lágrimas.

El órgano dormía.
Cuando subimos al coro rompiendo el religioso silencio del recinto sagrado yo vi dibujada en las sombras la oscura silueta del precioso órgano.

Y era esta silueta más oscura que las sombras entre las cuales se dibujaba débilmente, como las alas del águila raudal parda y oscuras, que se destacan en el fondo oscuro y pardo también de los crepones que cruzan el eter al acercarse roncando la tormenta.

El órgano dormía.
En las escalas del coro, escalas fantásticas por las cuales subíamos a las entrañas de la sombra, su saber adonde íbamos, tomamos asiento.

Yo tropecé en mi subida con la pared, y en el rincón me oculté.
Abajo, junto a la balaustrada, las mujeres, que parecían sombras, arrodillábanse y oraban.

Una débil llama rasgó las tinieblas y osciló.
Al oscilar parecíame un alma errante, fugaz, fúgoso fátuo a cuyo rojizo resplandor destacóse la masa oscura del órgano

bilidad de una estatua de mármol. Espesas cejas que se unían entre sí, de manera que solo formaban una línea de una sien a otra daban a su rostro lúgubre expresión.

Sombrio y taciturno, a nadie hablaba y apenas respondía a los que le dirigían la palabra, no mezclándose en los juegos de los marineros cuando desembarcaban en tierra.

Nunca le vio sonreír.
Solo en los días de tempestad, cuando había algún peligro que contrarrestar, salía de su apatía.

Entonces nadie podía luchar con él en audacia y en valor. Aventurado hasta la temeridad, parecía encontrar un placer salvaje en luchar con el peligro. Cuando la tempestad bramaba con furor y hacía crujir la arboladura cuando las olas se estrechaban estrepitosamente contra el navío, era imposible no admirar la varonil y noble energía de su figura.

como se destaca el rostro de un cadáver a la oscilante luz de los cirios, ó como se destaca el cuerpo dormido del condenado que vive entre las sombras de oscuro calabozo abovedado, al mortecino resplandor de agonizante candelilla.

Entre las sombras avanzó otra sombra que se colocó ante el manchón oscuro cuya silueta se dibujaba ya algo más intensa mostrando borrosos relieves largos, paralelos...

La oscilante luz después de morder y remorder las sombras que á su contacto se desgarraban, después de buscar y rebusar en la sombra fué colocada por una mano invisible sobre el órgano mismo y entonces ya vimos fantásticamente iluminado el pecho del órgano dormido y los contornos de aquella sombra que junto al órgano se había sentado; entonces ya vimos el pecho del reposado monstruo tendido de roja luz y cercado de las mis mas sombras, como lingote candente arrojado en el rincón negro de la fragua.

Unas manos posáronse sobre el pecho del órgano y el órgano gimió, y su gemido corrió por las bóvedas, como corre la espiral de incienso que lame las paredes, se rompe en ellas y lo llena todo.

Siguió á este lamento otro lamento, y después otro, y el monstruo que despertaba al sentir la caricia de aquellas manos que la luz oscilante había arrancado de las sombras, contestó primero con sordas, luego con vibrantes armonías perzozas como frases de un ser que despierta.

Aquellas notas arrancadas por las misteriosas manos fueron cayendo sobre nuestro espíritu, primero como lluvia finísima que cae sobre la tranquila superficie de un lago cercado de espadañas y lirios, después como lluvia irizada que se deshace en brilladores cambiantes, y por último aquellas notas que brotaron tímidas, melancólicas formaron raudal brillante que poco á poco, pausada y constantemente fué abriéndose en torrente como abanico luminoso, como aurora boreal que parece rasgadura de los cielos por donde se ve lo infinito...

El órgano había despertado. Penas, dolores, quebrantos, miserias que nacéis de la concentración material del individuo, vosotras sois costras mequínas que alimenta la ruin naturaleza humana cuando el espíritu no se extasia contemplando al Dios soberano creador del Arte.

Cielo, mar, luz, flores, pájaros, vosotras serías visiones y objetos sin encantos, sin belleza plástica, si en el cerebro humano, si detrás de nuestra frente no hubiese una llamarada inmensa de inspiración divina, si nuestro cráneo no fuese la caja misteriosa donde Dios guardó los secretos de su infinito poder, si nuestro espíritu, si el alma que determina nuestra personalidad superior no fuera un destello del espíritu de Dios que nos inspira y re crear, que vibra y se extasia ante las creaciones humanas que son las manifestaciones del Arte.

Allí, en aquel rincón del coro de Narvarte, en presencia de las sagradas imágenes que dormían en la sombra sobre ocultos altares, viendo en el fondo de aquella sombra la serena llama de la lámpara que pendía de la elevada bóveda, luz serena, tranquila como la Fé, escuchando las delicadas armonías arrancadas del órgano como himnos de paz brotados de las trompetas de los ángeles, viendo aquellas sombras que se destacaban en la escala del coro, perdíase la noción de la miseria, del dolor, no se sentían los azotes del barro que salta á la cara cuando se pisa el lodo amontonado en canogacharica formada por las pasiones mequínas, por los rencores, dogales siniestros del espíritu.

Las manos del artista seguían recorriendo el teclado, y al choque de los maravillosos dedos, brotaban del pecho del órgano, como al conjuro misterioso ó al choque de varita mágica, armonías y más armonías, llamaradas inmensas que no desgarraban las sombras que ocultaban las paredes, el atril de los libros litúrgicos, ni los bancos, ni los peldaños de la escala, pero desgarraban otras sombras más intensas, más profundas, más horribles y nos mostraban claridades celestes, prestaban luz á nuestros ojos para ver la región del cielo, antesala de la gloria, donde entre nubes revueltas, amontonadas, asoman sus trompetas los ángeles que entonan la suprema sinfonía celestial.

¡Benditas sombras las sombras del coro de Narvarte, tenedme entre vosotras! La sombra que arrancaba armonías del órgano alejóse, el órgano tornó á dormir, unas tras otras fueron bajando de las gradas del coro las sombras, la llama roja tornó á oscilar, fué muriendo poco á poco el resplandor que había iluminado el pecho del órgano, volvíose á destacar su silueta en la sombra, nos marchamos...

El órgano dormía...

GARCILASO.

¿Hasta cuándo?

Los que hayan leído la información telefónica de Vitoria que publicamos ayer, saben que «La Panificadora Vitoriana» ha comenzado á fabricar y expender para las familias de pocos recursos un pan de tercera clase al precio de 50 céntimos de peseta la pieza de dos kilogramos.

Será muy malo, dirán algunos vecinos de Pamplona. Nosotros no lo hemos probado; pero el director gerente de la citada sociedad industrial dice en carta que acabamos de leer en el «Heraldo Alavés», que con ese pan «el más escrupuloso puede satisfacer una de sus primeras necesidades», y el «Heraldo asegura», «por estimarlo de justicia, que la nueva clase de pan que ahora se fabrica en obsequio á los necesitados, es de inmejorable calidad, dado el precio de venta».

De lo cual bien podemos deducir, por lo menos, que el pan de que se trata, es aceptable.

Pero perderá dinero La Panificadora Vitoriana en ese negocio, replicarán los antes aludidos.

Esto ya es más verosímil, por no decir seguro. El mismo director-gerente de aquella sociedad dice que ésta no ha escatimado sacrificios para realizar su loable empresa; más esto aumenta el mérito de la misma.

Al mencionar y elogiar ese proceder, no aspiramos á que sea imitado en Pamplona, donde harto sabemos que no hay quien tenga arranques parecidos al de La Panificadora Vitoriana. Queremos solamente poner á la vista el contraste que resulta entre el ejemplo nobilísimo de esa sociedad y el mantenimiento de los precios á que se vende el pan en nuestra ciudad.

Los labradores navarros lamentan con razón el bajo precio á que se ven precisados á vender el trigo, y los pa-

naderos pamploneses, incluso el Ayuntamiento, venden el pan á precios que no guardan proporción con el del trigo, sin perjuicio, por supuesto, de elevar el precio de su producto tan pronto como suba el de dicho cereal.

Y de nada sirven quejas del vecindario ni excitaciones de la prensa. El Ayuntamiento se encastilla en que todavía pierde dinero, y los panaderos particulares aprovechan en beneficio propio esa razón que el Ayuntamiento alega para no rebajar el precio del pan del Vínculo.

De donde resulta que ese establecimiento funciona á beneficio de aquellos cuyas exigencias debiera tener á raya.

Y eso después de haber instalado el motor eléctrico, que, según se anunció, debe de producir economía en la fabricación de pan del Vínculo.

Se acerca el invierno, y el precio del pan subirá á medida que se aice el del trigo; porque el Ayuntamiento y los particulares, que, cuando el trigo está barato, dicen que están elaborando pan con trigo comprado á más alto precio, cuando el precio del trigo suba, no se harán cargo de que elaboran el pan con trigo adquirido casi de balde.

Es preciso que estos excesos acaben alguna vez; para ello debe tomar el Ayuntamiento la resolución ó iniciativa que le corresponde. O herrar, ó quitar el banco; ó hacer que el Vínculo sea verdadero regulador del precio del pan, ó destinario á otro fin que no resulte gravoso para el erario municipal si, beneficiar al vecindario.

Y en todo caso la industria particular procure no abusar demasiado de la paciencia de los consumidores; los cuales no tienen derecho á que se imite el ejemplo de La Panificadora Vitoriana, pero sí á que no se les cobre por la mercancía más de lo justo.

GACETILLAS

A las dos de la madrugada de ayer dejó de existir nuestro estimado amigo el que fué celoso administrador de la Casa-Misericordia don Pedro Alonso.

Nada hacía esperar esta triste noticia.

Anteanoche don Pedro Alonso asistió á la representación de «La Bohemia», y en el teatro estuvo hasta que terminó la representación, sin que dejara un momento de conversar y de hacer la vida del hombre sano.

Llegó á su casa el señor Alonso y aún estuvo hablando y proyectando para el día siguiente.

Acostóse, y á las dos de la mañana sufrió algo parecido á un ataque; uno de sus hijos corrió á la farmacia y, al regresar á casa, ya don Pedro Alonso había muerto.

Cuando ayer corrió la noticia por Pamplona, causaba extrañeza, pues el señor Alonso aún estaba en la plenitud de la vida, tenía 49 años, y su aspecto era el de un hombre fuerte, robusto, fornido.

Hacia 30 años que el señor Alonso estaba empleado en la Casa-Misericordia, y 18 que desempeñaba el cargo de Administrador con mucho celo é inteligencia.

Nosotros, los periodistas, hemos tenido que trabajar al lado del señor Alonso en estos dos últimos años, y sabemos cuánto valía, cuánto celo desplegaba y cuán simpático, afable y carifoso era.

Los pliegos puestos en el portal de la Casa-Misericordia se llenaron ayer de firmas.

La Junta municipal de Beneficencia, presidida por el alcalde interino señor Arvizu, acordó consignar en acta el sentimiento por la muerte del señor Alonso, y encargar interinamente de la administración de la Casa á su hijo don Pedro.

Hoy á las once de la mañana se celebrarán en San Nicolás funerales por el eterno descanso de su alma, y después se verificará la conducción del cadáver al cementerio.

Nosotros enviamos nuestro profundo pésame á la distinguida familia del finado.

Los vecinos de la calle de Santo Domingo, los dueños de coches y carruajes de todo género y los habitantes del barrio de la Rochapea solicitan al excelentísimo Ayuntamiento se digne acordar la ejecución de las obras necesarias para la reforma y ensanche de la puerta de Rochapea y acudir reverentemente dicha Corporación en atenta instancia á S. M. el Rey rogándole conceda su Real autorización necesaria al efecto.

«La Diez,, Ganga que se ve, 500 trajes de paño última novedad, casi de balde. 2-2

Ayer se celebraron los funerales por el eterno descanso del alma del que fué muy querido amigo nuestro don Zacarías Mangado.

La concurrencia fué numerosísima. Aparte las comisiones oficiales de la magistratura, que se hallaban presididas por el presidente de la Audiencia Territorial señor Cisneros, acudieron al templo á elevar preces al Altísimo por el alma del distinguido finado numerosos amigos suyos.

Elocuente prueba de afecto y de pésame recibieron ayer los hijos y parientes del señor Mangado (q. e. p. d.), prueba que prestará algún consuelo al profundo dolor que sufren.

Nosotros reiteramos nuestro muy sentido pésame á los hijos del señor Mangado y á toda la demás familia.

Procedente de Lodosa, ha venido á Pamplona nuestro estimado amigo el exdiputado foral don Ricardo Gastón.

Permanecerá unos días en Pamplona y luego se marchará á Barcelona, donde pasará el invierno con su distinguida familia.

Ayer marcharon á Madrid, donde se proponen pasar la temporada de invierno, la distinguida señora viuda de Yarnoz y su familia.

«La Diez,, Lanillas pura lana 6/4 ancho, novedad, para trajes de señora á peseta.

El lunes último á las cuatro de la tarde, dejó de existir en Tudela el mayor domo y profesor de Aquel Seminario don Isidoro Sotés Ruiz.

La diez y media tuvieron lugar la conducción del cadáver y exequias fúnebres, actos que se vieron concurridísimos en extremo.

La caja era llevada por cuatro seminaristas internos.

Acompañamos en el sentimiento á la familia del finado.

Ha regresado de su excursión nuestro estimado amigo don Victorino Aoz y del Frago.

Sea bien venido.

De Echarrí-aranaz ha salido para Cuba y Perú nuestro amigo el piloto de la marina mercante don Lucio Múgica y Azcárate.

Le deseamos feliz viaje.

Han llegado las acreditadas modistas de San Sebastian señoras Gargallo Hermandas con un gran surtido en sombreros y confecciones para la próxima temporada.

Hotel la Perla cuarto número 2, 3-3

La compañía del ferrocarril del Norte ha dispuesto la admisión desde el 15 del actual de viajeros en coches de tercera clase desde Miranda á Irún, Hendaya y Pamplona, en el tren expreso número 1 y en el expreso número 2 para las líneas afluentes á los empalmes de Alsasua, Miranda y Medina, con destino á Madrid y combinadas de Navarra, Castejón á Bilbao, Salamanca y frontera de Portugal.

«La Diez,, Corses, toquillas, pañuelos, calcetines, medias, franelas, etc. etc. á beneficio del comprador.

En el orden del día de la sesión que debió celebrarse ayer y que se celebrará el sábado, figura el siguiente asunto:

Oficio del M. I. Sr. Gobernador civil respecto al recurso de alzada promovido por don Joaquín Viñas y Larrondo, alcalde de esta capital, contra el acuerdo adoptado por la Corporación de su presidencia en 22 de Febrero último que desestimó la moción presentada en solicitud de que quedarán sin efecto los artículos 14, 15, 16, 17, 18, 21 y 25 de las ordenanzas de policía urbana.

La Diputación foral celebró ayer tarde sesión extraordinaria.

Hablando de esta, se dijo anoche que en ella se trató del convenio relativo á la explotación del monte Irati, estipulado entre la Junta general del valle de Salazar y la sociedad que proyecta establecer un tranvía eléctrico de Pamplona á Sangüesa.

Por no haberse reunido número suficiente de señores concejales, no pudo celebrarse sesión ayer nuestro Ayuntamiento.

Faltó un señor concejal.

Han dado principio en la cárcel de esta ciudad los ejercicios espirituales bajo la dirección del R. P. Ercilla que, como en años anteriores vienen celebrándose y terminarán el próximo domingo en que se les dará la comunión á todos los presos y por la tarde se celebrará el sermón de perseverancia y se les dará la bendición papal.

María Eguiguren: Tiene el gusto de participar á su distinguida clientela que de regreso de Francia acaba de recibir los últimos modelos en sombreros para señoras, señoritas y niñas.

Plazuela del Consejo número 3 piso primero. 3-3

Ayer no se recibió ninguna noticia en el gobierno civil.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro querido amigo don Esteban Lasterra, que ha venido de Cirauqui con objeto de solucionar asuntos propios.

La persona que hubiese perdido un perrito Setter, puede pasar á recogerlo á la calle de San Gregorio, 46, 5.º, donde se entregará previas señas.

«La Diez,, Géneros de punto para señora y caballero, á precios desconocidos.

Dicen de Tudela que en la mañana del día 15 del corriente y en la iglesia parroquial de San Jorje el Real, contraerón matrimonial enlace la bellísima y distinguida señorita María del Carmen Pujadas y nuestro querido amigo el ilustrado abogado y Secretario de aquel Ayuntamiento don J. Vidal Abascal.

Vestía la novia elegantísimo traje blanco de crepón de China, que realizaba sus encantos.

Bendijo la unión el virtuoso párroco don Luis Blanco; fueron padrinos doña Mar'a Pujadas de García Escudero, tía de la novia, y en su representación la gentil señorita Presentación Pujadas, hermana de la contrayente, y el Director de la fábrica azucarera don Manuel Abascal, hermano del novio, firmando el acta como testigos don Angel Frauca y don José Gaytan de Ayala, en presencia del dignísimo juez municipal don Fausto Belestá.

Por luto de la novia, tuvo el acto carácter familiar, asistiendo la señora viuda de Abascal, señoras de Belestá, Gaytan de Ayala, Abascal y Labín, señoras García Escudero, Gastón (don Joaquín María y don José), Labín y Pujadas (don Luis y don Ricardo).

La feliz pareja, que con este motivo ha recibido numerosos y valiosos regalos, salió para Barcelona, Madrid, Málaga y otras poblaciones.

Dámosle nuestra más cordial enhorabuena, que hacemos extensiva á sus distinguidas familias, y les deseamos dichas sin cuento en su nuevo estado.

«La Diez,, No tiene rival en géneros blancos, ni mejores ni más baratos.

Liquidación.--Se liquida toda ólase de ropa blanca de señora y caballero en la tienda «La Confección», Mayor, 105.

4-4

Ordenado por la Superioridad á los Ingenieros Directores de las Granjas-Institutos, se anuncian con la debida antelación por medio de los Boletines agrícolas y prensa local, las operaciones que se efectúen en ellas, á fin de que puedan presenciarlas los agricultores que lo deseen, y hallándonos en pleno período de las siembras del Otoño, se hace saber que los días 20, 22, 23 y 24 de los corrientes se verificarán en la Granja de esta ciudad los trabajos siguientes, de permitirlo el tiempo.

Día 19.—Preparación de las semillas de trigo utilizando, primero, una criva clasificadora, y seguidamente otro aparato para el tratamiento de la simiente, con objeto de destruir los gérmenes criptogámicos que pudieran ocasionar enfermedades en los sembrados.

Día 22.—Distribución uniforme sobre el terreno del superfosfato de cal por medio de un carro construido ad-hoc y movido por una caballería.

Días 23 y 24.—Siembra de trigo por medio de la sembradora «San Bernardo» tirada por una yunta de bueyes.

En ese mismo día funcionarán algunos aparatos de labores complementarias.

La cofradía de la Inmaculada Concepción de Lourdes establecida canónicamente en la parroquia de San Lorenzo, celebrará el día 21, domingo tercero de mes, misa de comunión general á las siete de la mañana por los fines de la cofradía.

Por la tarde, á las seis y media se rezará el santo rosario y la estación al SSmo., habrá plática, procesión llamada Minerva, bendición y reserva, finalizando con cánticos á la Virgen de Lourdes.

HARINA LACTEADA NESTLÉ. Contiene la mejor leche de vaca. Alimento completo para niños, personas débiles y convalecientes. Precio único: Ptas 1.75 el bote.

Nuestra información

Conferencias telefónicas

De la región Alava

Vitoria 18 (11 noche)

Detención. La Policía municipal ha detenido hoy á un individuo que vestido de fraile recorría las calles pidiendo limosna para una fundación.

Se comprobó que este individuo gastaba por la noche en la taberna los cuartos que recogía durante el día. Ha sido encarcelado.

Un fugado. Anoche llegaron á Vitoria un guardia de orden público de Salamanca llamado Casmirio Hernandez y un joven de 15 años que se había escapado del domicilio paterno de Bedoña y con los dineros que había hurtado á un tío suyo había marchado á Salamanca.

Esta mañana cuando se despertó en la fonda en que se hospedaban el guardia del orden se encontró con que el muchacho le había robado 400 pesetas y se había fugado.

Poco le duró al pajarillo su libertad pues fué detenido á los pocos momentos con las 400 pesetas en el bolsillo.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 18 (10,10 noche)

Bolsa. Interior, serie A C 81,50, id. G 81,60 Amortizable, serie G, 100,60.

Banco de Guipúzcoa, precedente 180. Banco de Bilbao precedentes 280 Crédito Unión Minera 282.

Calas, acciones 99,50, 99,75, 100, y 100,50.

Resinerías, 161. Explosivos 282. Polar 92,25.

Cambios. Londres, 27,65. París, 000,00.

Detenidos. Ha sido detenido hoy un obrero llamado José Gil, por haber producido un escándalo en el muelle de Uribitarte en un momento de arrebatado socialista.

También ha sido detenido un sugeto llamado Grodobil, que estaba reclamando por el juzgado del Ensanche.

Regreso. Hoy ha regresado la comisión municipal que salió á visitar los manantiales con objeto de hacer aforos.

La comisión ha guardado gran reserva, pero sin embargo se desprende lo poco que han hablado que vienen muy satisfechos de sus trabajos.

Cierre. Por orden de la autoridad ha sido cerrada una lechería de la calle de Zuzastinovi por no reunir las condiciones de higiene exigidas para que estuviera abierta.

En el hospital. Hoy ha ingresado en el hospital con la octava costilla fracturada un sugeto alemán.

Como no sabía el castellano tuvo que hacerse entender por señas, y á juzgar por lo que dijo se había caído del tren.

El corresponsal.

«La Diez,, Elásticos para caballero á 7 y 10 reales.

Se ha inventado un sistema de cigarrillos-cerillas, que evitan al fumador el tener que recurrir para encender, á una cerilla independiente.

En uno de los extremos llevan estos puros una cabeza que sobresale un poquito, y que al encenderse, prende un poquito de parafina de que está impregnada la punta del cigarro.

El puro queda encendido sin adquirir, según se asegura, mal olor ó mal gusto.

Champagne Pommery y Greno LA MEJOR MARCA Para pedidos: Enique Hevia, Santander.

«Kaiser-Bórax,, el más barato y útil de los cosméticos.

Emulsión de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa; de efectos seguros en el raquitismo y debilidad en general; es su sabor agradable, los niños lo toman sin repugnancia. Frascos desde una peseta. Farmacia de Arteaga, Paseo de Valencia 32. 30-9 (a)

«La Diez,, Mantas para cama desde pesetas 1,85.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Yrazu y Compañía, Sastre, Cosa del Optico, Tapabocas, Farmacéuticos, Se arriendan, Arriendo de yerbas en Lumbier, Vaca suiza, Mendigorria, Vacante de músico de segunda.

Notas teatrales

Anoche volvió á cantarse «La Bohemia» ante numeroso público y con éxito extraordinario.

Los artistas cosecharon muchísimos aplausos y hubo llamadas á escena, repeticiones, aplausos delirantes y apoteosis final.

La campaña no puede empezar mejor. Felicitamos á todos.

Guipuzcoa

San Sebastian 18 (11 noche)

Un mitin. En Tolosa se ha celebrado un mitin con asistencia de los comisionados castellanos, catalanes, guipuzcoanos y vizcaínos que asistieron al mitin de Oviedo en el que se protestó contra el Gobierno por haber negociado un tratado con Francia por bajo de la segunda columna del arancel.

En este mitin también se protestó enérgicamente contra este tratado, censurando duramente al Gobierno por haber negociado este tratado sin la autorización del Parlamento.

Se acordó dirigir un telegrama al Gobierno consignando el pensamiento de los comisionados y acuerdo adoptado en el mitin.

Terminado el mitin se reunieron los comisionados en fraternal banquete al que asistieron 32 comensales en uno de los salones del Ayuntamiento.

Hubo brindis muy elocuentes y todos inspirados en el mismo espíritu de hostilidad contra el Gobierno, por haber concertado el tratado de referencia.

Después han visitado la fábrica de papel de Arnaute y otras fábricas.

Mañana irán á Villarreal y luego marcharán á sus respectivas provincias.

Cierre de escuelas. El Inspector de escuelas ha dirigido una comunicación al alcalde manifestándole que en vista de las Reales órdenes de 15 de Agosto y 23 de Septiembre últimos correspondía ordenar el cierre de ocho establecimientos docentes establecidos en la capital.

El alcalde dió inmediatamente las órdenes oportunas para la clausura de dichos establecimientos.

Una reforma. Trátase de ensanchar la entrada á la calle de Zulueta en la Avenida de la Libertad frente al Hotel de Londres, para facilitar la entrada de carruajes.

El tiempo. —La pesca. Hoy ha sido un día primoroso. —Los pescadores han tenido un día de mucho provecho.

Han conseguido gran cantidad de angulas, pescadillas, atunes y sardinas. MUERZA.

Madrid

Primera conferencia

Madrid 18 (6 tarde)

El Rey y el Gobierno

Esta mañana se han reunido los ministros en el Real palacio, para celebrar Consejo con S. M., como es costumbre los jueves.

El acto ha tenido importancia, á juzgar por las revelaciones que de lo ocurrido en él han hecho los ministros.

El proyecto sobre asociaciones. El general Lopez Dominguez ha pronunciado el discurso de rúbrica, informando al Rey sobre la marcha de los sucesos ó asuntos políticos de España y del extranjero.

La parte más importante de ese discurso ha sido la que el presidente del Consejo ha dedicado á enterar al Rey sobre el proyecto de ley de asociaciones.

El corresponsal.

Anuncios recomendados

Yrazu y Compañía

BANCA
Calle Moreno, 967, Buenos Aires
Esta antigua casa, además de las operaciones coherentes al ramo, tiene una sección para el servicio de PASAJES para Europa y América, siendo su único representante en España y Francia, don Antonio Iriarte, de Tolosa (Guipúzcoa) a quien pueden dirigirse los interesados y ballarán ventajías.
Representante en Pamplona don Miguel Jaunsarás, calle Eslava, número 30.

Casa del Optico

Después de un año de estudios y aprendizaje en París, a donde fué para perfeccionarse en la delicada profesión de óptico, acaba de regresar a esta mi hijo, quien se encargará de graduar la vista, con la mayor precisión, a toda persona que lo desee, ya sea presbíta, miope, hipermetrope, etc., etc.
Igualmente se encarga de hacer las reparaciones de óptica, con el mayor esmero y economía.
ESTEBAN ROUZAUT—Chapitelá, 21—Pamplona. 15—10

Farmacéuticos

Por dimisión del que la desempeñaba, se halla vacante la plaza de farmacéutico de esta villa, pueblos de Bigüezal, Aspuz y Ustés y caseríos de Racas-alto y Racas-bajo, con la dotación de 500 robos de trigo al año pagados en el mes de Septiembre y 250 pesetas satisfechas trimestralmente. Además con el que este Ayuntamiento nombra, se contratará el pueblo de Usarrés, pagando 60 robos de trigo.
El contrato se hará por tres años y las solicitudes se dirigirán al alcalde que suscribe en el término de 20 días contados desde esta fecha.
Navascués 17 de Octubre de 1906.—El alcalde, Pedro Juan Sarriés. 8—2 (a)

ARRIENDO DE YERBAS EN LUMBIER

A las once horas del día 24 de los corrientes, la Junta de Abastos de esta villa celebrará subasta de yerbas de la corraliza de San Bartolomé y parte de las de Carnicería en dos separaciones, suficientes cada una de ellas para 400 cabezas de ganado lanar, por un solo goce, que empezará a contarse desde el día 11 de Noviembre próximo y terminará en 20 de Mayo de 1907, bajo el tipo de 250 pesetas por cabeza y condiciones que se leerán en el acto de la subasta.
Lumbrer 16 de Octubre de 1906.—El presidente, Pedro Urriburu. 3—3

Mendigorría

Este Ayuntamiento hace saber: Que el lugar en la Casa Consistorial, los remates de las yerbas y aguas de cuatro corralizas de esta jurisdicción por la temporada de Mayo de 1907, bajo el tipo, y condiciones que en el acto se leerán.
Mendigorría 15 de Octubre de 1906.—El alcalde presidente, Serafín Zúñiga. 3—3

Sastre Ofrécese para la confección de toda clase de prendas de caballero, corte y trabajo superior, aprendido en las principales capitales del extranjero; se arreglan toda clase de prendas por difíciles que sean.—San Antón 63 segundo piso. 6—4

Tapabocas A la persona que haya en contrato un tapabocas que se perdió el día 16 de La Granja a la calle de Calderería núm. 17 1.º, se solicita el entregue en dicha casa núm. 17, y se gratificará.—Miguel Espoz. 3—2

Se arriendan las yerbas del término de Lepuzain (valle de Orba) propias para 250 cabezas. Informes F. Combarain, Lepuzain. 4—3

Vacante de músico de segunda

Hay una correspondiente a clarinete en el Regimiento de Infantería América número 14 de guarnición en Pamplona. El concurso se efectuará el 25 de Octubre corriente. Los que deseen tomar parte, dirijan sus solicitudes al señor coronel. 7—5 (a)

LA CATALANA

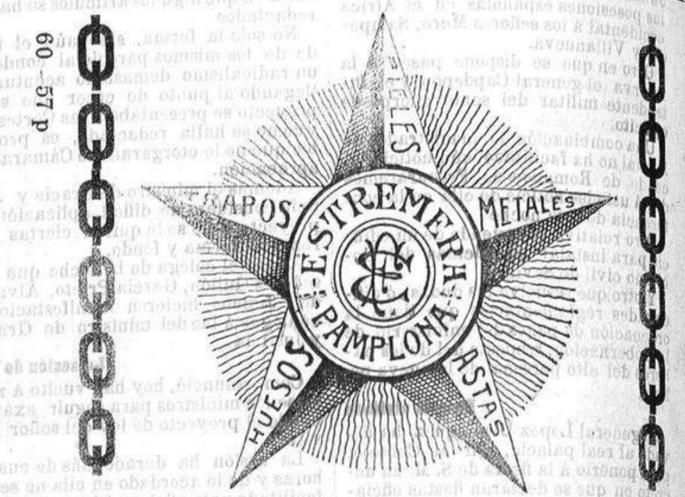
Sociedad de seguros contra incendios a prima fija
40 años de existencia
GARANTIAS
Capital social Ptas. 5.000.000
Reservas y primas 17.654.489
22.654.489
Capitales asegurados en 31 de diciembre de 1901: Pesetas 1.353.123.423'53
ondu colocados en inmuebles situados en Barcelona y en valores de mayor garantía
inistros satisfechos 8.233 que importan pesetas 10.392.492
¿Queréis hacer un seguro bien garantido?
Asegurados de la Compañía genuinamente española, y cuyos antecedentes conozcáis personalmente LA CATALANA que asegura a primas más económicas que ninguna otra Compañía.
El comisionado principal, SEBASTIAN GASTEARENA.—Oficinas: Plaza del Castillo 6, PAMPLONA.



El mejor, más higiénico y más económico para el lavado de toda clase de ropas. Se vende exclusivamente en trozos de medio kilo. Pídase en todas partes, exigiendo la marca estampada en el trozo.
Fabricación especial de la Sociedad Antigua Jabonera, Tapia y Sobrino.—Bilbao. 15—2

Servicios

DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA
Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada cuatro sábados o sean 7 de Enero, 4 Febrero, 4 Marzo y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 17 Agosto y 16 Septiembre, 24 Octubre, 11 Noviembre y 9 de Diciembre, directamente para Port Said, Suez, Aden, Colombo, Penang, Singapore y Manila, sirviendo por trasbordo de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.
Línea de Cuba y Méjico.—Servicio mensual a Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Combinaciones para el litoral de Cuba, centro de América, y Norte y Sur, del Pacífico.
Línea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.
Línea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona, el 11, el 13, de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto-Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico.
Salidas de Tanger: martes, jueves y sábados.
Línea de Fernando Poo.—Servicio bi-mensual saliendo de Barcelona el 3, de Valencia el 8, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes; directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos-Aires.
Línea de Tánger.—Salida de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.
Línea de Canarias.—Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, y de Cádiz el 28 de cada mes directamente para Casa Blanca Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando por Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.



La antigüedad y popularidad de un artículo, es su mejor recomendación
El mejor brillante para limpiar metales
DE VENTA EN TODAS PARTES
Fabricante: Lubszynski y C.º, Berlín N.º

Chocolates y Cafés

Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES
38 recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

Banco Aragonés de Seguros
Sociedad Anónima
Capital social: 2.500.000 Ptas.
Domiciliada en ZARAGOZA
Este Banco se dedicará por ahora principalmente, a crear en favor de los asegurados el capital necesario para la redención del servicio activo de las armas, a cuyo fin tiene a disposición del público tarifas económicas con diversas clases de contratos.
Igualmente verifica seguros dotales desde 1000 a 5000 pesetas para niños y niñas, en condiciones altamente favorables para los asegurados.
Pídanse tarifas y demás detalles al Sr. Director Gerente,
BANCO ARAGONÉS DE SEGUROS
ZARAGOZA

Representante general para la provincia de Navarra MARTIN ECHEGARAY, Estafeta, 72 PAMPLONA. imp -14

AL PÚBLICO

Se venden máquinas agrícolas, Arados Brabant de una yunta, de una y media, de dos y de tres, a prueba en todas partes donde se desee. Desteronadoras, Gradas y Rastros, Cultivadores, Sembradoras, Distribuidores de abonos, Molinos, Trituradores de todas clases, Corta-pajos, Corta-raíces, Clasificadores de semillas, etc. a precio de fábrica.
En este mismo almacén encontrarán un inmenso surtido de muebles, sillas y otros artículos a precios baratísimos.
30—11

La Económica Paseo de Valencia número 30 y Calle de San Gregorio 19.

Boletín Religioso

SANTORAL
Día 19 Viernes.—San Pedro Alcántara.—Nació San Pedro en la villa de Alcántara, en Estremadura, de padres honrados y virtuosos. La fama de su virtud, asombrosa penitencia y altísima contemplación, corrió por toda España y los Reyes y Grandes deseaban honrarle; pero su profunda humildad huyó de todas las honras humanas. Después de haber trabajado de palabra y con el buen ejemplo en la conversión de los pecadores y abrasado del amor de Dios, descansó en el Señor a los 63 años de edad el día 1563.
CULTOS
Oficio de la Octava con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las nueve Horas menores y misa.
A las tres y media vísperas, completas, rosario, matines, y laudes.
El rosario de los Esclavos a las seis con plática por un P. Escalpio.
En los Descalzos.—A las nueve y media misa solemne con S. D. M. expuesto, terminando con las felicidades de San José y reserva.
En San Lorenzo.—A las siete de la tarde se expone S. D. M. rosario, motete cantado y reserva.
En San Nicolás.—A las seis y media de la tarde último día del novenario a Ntra. Sra. del Pilar con gozos cantados.
En las Descalzas.—Novena a Santa Te-

resa. A las nueve de la mañana después de la misa conventual; y por la tarde a las cuatro y media se expone S. D. M. y a las cinco y media se cantará la estación, rosario, plática por un P. Carmelita, novena y reserva.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
San Saturnino.—San Saturnino 12—1.º.
San Lorenzo.—San Lorenzo 15.—2.º.
San Nicolás.—San Antón 19—2.º.
San Juan Bautista.—Navarrería 35, 3.º.
San Agustín.—Javier 9—3.º.

Estafeta local

MERCADO DE CEREALES
ROBO Doble decalitro
Reales yellón Pesetas
Trigo 19,60 8,53
Avena 10,00 1,40
Cebada 11,00 2,22
Habas duras 00,00 0,07
Idem anchas 00,00 0,00
Beza 17,00 2,02
Maíz 16,00 2,85
Aiscol 15,50 2,05
Girón 14,00 2,85
Alholla 16,00 2,85
Ezcandia 00,00 0,00
Arbeja 20,00 8,56

VIAJEROS
Ayer llegaron a las fondas y casas de huéspedes las personas siguientes:
Don Enrique Sanchez, don Paco Arrieta y don Francisco Velasco.

VALORES DE NAVARRA

COTIZACION DE AYER		PRECIOS	
	Antr.	Ult.	
Deuda provincial al 4 por 100	103		
Deuda municipal al 4 por 100	103	102,50	
Crédito Navarro			
La Papelera Española			
Fábrica del Bidasoa (Vera)			
Idem id. Obligaciones al 5 por 100			
La Vinícola (Campanas)			
Tejería Mecánica Pamplonesa			
Balneario de Betelu			
Aguas de Arteta			
Café Iruña			
La Agrícola, 1.ª serie liberadas		170,50	
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado			
Electra Pamplonesa			
La Vasco-Navarra			
Idem completamente liberadas			
Electra Bidasoa			
La Actividad, acciones de 100 ptas.			
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desam.			
Electra Iruña			
La Vasconia		105	
Aguas de Burlada y Belascoain			
Azucarera de Marcella			
Azucarera de Tudela			
Electra del Keiles			
Electricista Tudelana			
Electra Industrial Española			
La Industrial Sangüesa			
Noria-Bombas de Lodosa			
Argonia			
Gementos Portland (Olazagutía)			
CARCEL DE PAMPLONA			
Existencia del día de ayer:			
De carnes pendiente	43		
Arresto mayor	5		
En expectación de marcha	9		
Total	57		

REGISTRO CIVIL

En Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos.—Varones C. hembras. 1.
Defunciones.—Pedro Alonso, de 49 años, de Pamplona, (Paseo de Valencia) Misericordia; Hilario Alvarrellos, de 6 meses, id. Descalzos 81.º; Hilario Oficialdegui, de 79 años, de Nagore, hospital civil.
Matrimonios.—Eugenio Saldaña, de Sevilla, con Agustina Cándida San Martín, de Pamplona.

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteaayer 19,5
Id. mínima de ayer 4,2
Altura barométrica a las 9 de ayer 723,0
Espacio recorrido por el viento en 24 horas en kilómetros 39

TEATRO GAYARRE

Función para hoy.
La zarzuela en tres actos «Jugar con fuego» y la zarzuela en un acto «Bohemios».
A las ocho y tres cuartos.

Pasatiempos

CHARADA
Remitida por «Romedobal» dedicada a «El pájaro verde».
De cuatro sílabas consta esta charada en cuestión mi «dos» nota musical y el «todo» nombre varón. «Cuatro tres cuatro» apellido de mi amigo Colasón y término mi charada que es de fácil solución.

Remitida por «Lindalina» dedicada a mi querida «Tercera»

Un «un dos tres» muy barbilán signió a «tres» en Santander «tercia» fué a San Sebastián y el «todo» fuése detrás; «tercia» fué a San Juan de «tres» y el «tres» signió la huella mas en San Juan de «tres» ella sin «tres» dejó al «un dos tres».

BUZÓN

«Un muchi y un guripa».—Pero ¿se puede saber donde les han engañado? No es nada el pitorreo, porque 82 letras tiene el pasatiempo y la solución 25. ¡Vaya, vaya, no está mal!
«Un principiante».—Me quedo solo con la primera; la otra es muy fácil.
«Arcos».—La primera que envía es difícil, pero a mi parecer está mal vertida.
En cambio la otra me gusta de las dos formas y se publicarán en breve.
Solución a los pasatiempos del día 17.
Charadas. Pompeyo, Zarzaparrilla.
Tarjetas.—Manicomio Vasco navarro.
Han remitido soluciones exactas.
A la segunda.—«Pulgarito».
A la segunda y tarjeta.—«Un principiante, E. E. Q. P., Un tío de calzoncillos, Un riso japonés».
A la tarjeta.—«Tivircano».
A todos los pasatiempos.—«Miaja y Piza».
Un curda.
PRIMO DEL TODO.